

## SOMMAIRE

JOSÉ DOMINGUES DE ALMEIDA, MARIA DE JESUS CABRAL & LÉNIA MARQUES

Editorial ..... 5

JOSÉ DOMINGUES DE ALMEIDA

Note d'ouverture: "Dénationalisation" de la littérature: un défi pour la littérature française ..... 7

### I. Francophonies en question(s)

GWENAËL LAMARQUE

Entre régionalisme et inter-culturalisme: a la recherche de la poésie acadienne contemporaine (des années 1970 à de nos jours) ..... 15

GILBERTE FEVRIER

Littérature migrante comme lieu de construction de cultures de convergence ..... 27

MAGDALENA ZDRADA-COK

Entre le réel et l'insolite: l'image du Maroc contemporain dans la prose de Tahar Ben Jelloun entre 1994 et 2009 ..... 43

NICOLAS DI MEO

L'universel et le particulier: enjeux et présupposés de la "littérature-monde en français" ..... 55

TIMO OBERGÖKER

Cinq thèses sur la littérature-monde en français: une polémique ..... 69

NATHALIE CARADEC

Aux périphéries ..... 87

ANNE-ROSINE DELBART

Littératures de l'immigration: un pas vers l'interculturalité? ..... 99

### II. Autres regards

DOMINIQUE FARIA

Éric Chevillard: des soucis esthétiques à l'engagement écologique ..... 113

JOÃO AMADEU OLIVEIRA CARVALHO DA SILVA

A quinta de Fiama *Sob o Olhar de Medeia*: aproximação à Natureza e aos mitos ..... 121

EUNICE CABRAL

Outras fronteiras da literatura portuguesa ..... 131

AGNES LEVECOT

Construção e desconstrução do mito do Quinto Império na Literatura colonial e pós-colonial portuguesa: *O Branco de Motase* de Rodrigues Júnior vs *O Esplendor de Portugal* de António Lobo Antunes ..... 141

### III. Écrivains particuliers

CORINA DA ROCHA SOARES

Le régionalisme de Jacques Chessex: questions autour d'une lecture de *Portrait des Vaudois* ..... 161

PHILIPPE PIEDEVACHE

Richard Millet: nationalisme et / ou francité ..... 175

LÉNIA MARQUES

Lignes de fuite entre mots et images: Henri Michaux et Nicolas Bouvier ..... 191

RAMON PINYOL I TORRENTS & PERE QUER I AIGUADE

José Cervaens y Rodríguez, hispanista portugués, comentarista del poeta catalán Jacinto Verdaguer .....203

FRANCESC CODINA I VALLS

Naturaleza y ciudad en la poesía de Verdaguer .....215

#### **IV. Essai(s)**

JEAN-YVES MOLLIER

D'une improbable littérature européenne à la faible épaisseur historique de l'Union Européenne .....231

MARIA DE FÁTIMA MARINHO

À la recherche de l'identité perdue (essai sur la crise d'identité dans le roman portugais contemporain)....243

MARC QUAGHEBEUR

Rearticuler histoire(s) et littérature .....255

DANIEL-HENRI PAGEAUX

Terre, province, région, lieu: autour de la notion de "littérature régionale" .....271